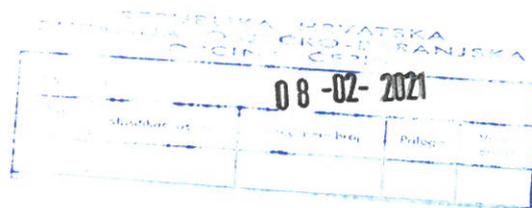


REPUBLIKA HRVATSKA  
OSJEČKO-BARANJSKA ŽUPANIJA  
OPĆINA ČEPIN

**CENTAR ZA KULTURU ČEPIN**

URBROJ: 12/21.

Čepin, 05. veljače 2021.g.



**OPĆINA ČEPIN**  
ČEPIN

**PREDMET:** Izvešće o radu za 2020.g. & Izveštaji o prihodima i rashodima, primicima i izdacima  
- dostavlja se

Poštovani,

Dostavljamo vam izvješće o realizaciji programa odnosno utrošku doznačenih 380.000,00 Kn za djelatnost Centra za kulturu Čepin & Izveštaje o prihodima i rashodima, primicima i izdacima.

## **I RAD KNJIŽNICE I ČITAONICE 2020. GODINE**

Izložbe knjiga novih naslova 6

Tematske izložbe 10

Poseban program za Noć knjige (23. travnja)

Sudjelovanje u nacionalnoj kampanji za promicanje čitanja naglas djeci od rođenja „Čitaj mi!“

Poseban program tijekom „Mjeseca hrvatske knjige“ (15. listopada – 15. studenoga)

Organizirane grupne posjete djece Knjižnici 2

Kupljeno građe u vrijednosti: 52.362,97 Kn

Sredstva za nabavu: Općina Čepin 20.000,00 Kn

Ministarstvo kulture RH 20.000,00 Kn

Osječko-baranjska županija 0 Kn

Vlastita sredstva 12.362,97 Kn

Ukupno prinovljeno:

1.) 570 svezaka knjiga

- Kupljeno: 444 sveska

- Otkup Ministarstva kulture RH: 47 svezaka vrijednosti 5.581,50 Kn

- Darovi i zamjene: 79 svezaka vrijednosti 2.889,50 Kn

2.) 4 naslova periodike  
 - Kupljeno: 1 časopis + 1 novine  
 - Dar: 2 časopisa

3.) neknjižne građe: 21 vrijednosti 4.064,55 Kn  
 elektroničke građe: 20 (dar) vrijednosti 3.735,55 Kn  
 društvena igra (kupljena) vrijednosti 329,00 Kn

Otpisano 992 dotrajalih, uništenih i zastarjelih knjiga  
 Upisano članova: 523  
 Posjeta korisnika: 5.181  
 Broj posuđenih knjiga izvan Knjižnice: 12.007  
 Broj korištenih knjiga u Čitaonici: 469  
 Broj riješenih informacijskih zahtjeva: 1.579  
 Korištenje interneta: 31 pristup tijekom 36 sati i 30 minuta korištenja  
 Stanje knjižničkog fonda na dan 31. prosinca 2020. godine je: 27.805 svezaka knjiga i 155 jedinica neknjižne građe  
 NAPOMENA: knjižni fond je manji u odnosu na 2019. godinu jer je tijekom godine manje svezaka prinovljeno no što je otpisano. Prinovljeno 570, a otpisano 992 (pročišćavano je Spremište).  
 Rad na katalogu:  
 ukupno katalogizirano 19.220 jedinica građe; vidljivo na:  
<http://161.53.208.100/lb02/search.html>  
 Tijekom 2020. godine izrađeno je 1.122 zapisa  
 Ukupno je preuzeto 25. 831 zapis, a u 2020. godini 716

## **NABAVKA OPREME**

Namještaj u vrijednosti 73.769,98 Kn:  
 Police za Zatvoreno spremište na tavanu  
 Polica-dvorac za Odjel za djecu  
 bočne i horizontalne oznake za police  
 držači knjiga na policama  
 bežične čitači bar kodova

## **PROSTOR**

Tijekom 2020. godine aktivni prostor nije proširivan.  
 Opremljeno je Spremište na tavanu te za upotrebu osposobljeno Spremište u prizemlju zgrade.  
 Namještaj je nov, adekvatan i funkcionalan, ali je prostor još uvijek nedostatan za potrebe naše djelatnosti i zajednice.

Knjižnica je smještena na prvom katu zgrade, površine 182 m<sup>2</sup>, od čega su:  
 Aktivni prostori: 165m<sup>2</sup> od toga:  
 Odjel za djecu i mlade: 44m<sup>2</sup>  
 Posudbeni odjel za odrasle: 63m<sup>2</sup>  
 Čitaonica: 36m<sup>2</sup>  
 Posebne zbirke 22m<sup>2</sup> (ujedno ured ustanove te Odjel obrade knjižnične građe)  
 Pomoćne prostorije: 17m<sup>2</sup>

Knjižnica je 2020. godine dobila na korištenje 2 spremišna prostora:

1. Tavan 64 m<sup>2</sup>
2. Prizemlje 15 m<sup>2</sup>

Unatoč zadovoljstvu promjenama u prethodnim godinama, neophodno je i dalje naglašavati nedostatnu kvadraturu za potrebe suvremenog knjižničarstva kako bismo se približili Standardima za narodne knjižnice. Najbolje bi rješenje bilo gradnja nove zgrade za potrebe Knjižnice, a ukoliko to nije moguće, nastojati dobiti na korištenje i opremiti i prizemlje zgrade.

## **DJELATNICI**

U Knjižnici su na neodređeno vrijeme uposlene dvije stručne osobe s položenim stručnim ispitom za diplomiranog knjižničara. Tijekom 2020. godine, u suradnji s Hrvatskim zavodom za zapošljavanje, na stručnom osposobljavanju za rad bez zasnivanja radnog odnosa imali smo jednu osobu (prvostupnica kulturologije).

Tijekom ljetnih praznika na praksi su bile 3 studentica informatologije i kulturologije.

Ravnatelj Centra za kulturu nije u radnom odnosu (viši savjetnik za društvene djelatnosti u općinskoj upravi).

Za knjigovodstvene je poslove angažiran knjigovodstveni servis Klopkos iz Osijeka, a za informatičku podršku tvrtka Moja Akcija d.o.o.

Umjesto pomoćnog osoblja, angažiran je servis za čišćenje (jednom tjedno, 4 sata).

Ovaj broj djelatnika ne zadovoljava ni stvarne potrebe ustanove ni Standarde za narodne knjižnice. Neophodno bi bilo zaposliti bar još dvoje stručnih djelatnika od kojih bi jedan trebao biti diplomirani knjižničar osposobljen za rad s djecom i mladima, a drugi pomoćni knjižničar za rad u posudbi. Tek sa još dvije zaposlene osobe moglo bi se prijeći na cjelodnevnu otvorenost za korisnike.

## **TEMATSKE IZLOŽBE**

### **1.1. „KNJIŽNIČARKE PREPORUČUJU“ IZLOŽBE**

#### **IZLOŽBA NIKAD PROČITANIH KNJIGA U NAŠOJ KNJIŽNICI**

**27. siječnja**

Neke su knjige medijski sveprisutne i gotovo da ih istovremeno svi žele čitati. Druge pak, ostanu u sjeni, a ne znači da su manje vrijedne. Dapače, poneke znaju iznenaditi jer za njih nije bilo nikakvih očekivanja. Upravo su takvi naslovi izdvojeni na dva žičana panoa.

## **IZLOŽBA POVODOM MEĐUNARODNOG TJEDNA BRAKA 11.veljače**

Povodom ovogodišnjeg Međunarodnog tjedna braka, izložene su knjige koje govore o braku, zajedništvu i važnosti dijaloga. Na jednom žičanom panou izložene su stručne knjige, a na drugom su romani iste tematike.

## **IZLOŽBA PUBLIKACIJA EUROPSKE UNIJE 7.veljače**

2020. je godine inventar dopunjen policom sa službenim publikacijama Europske unije.

Predstavništvo Europske komisije u Hrvatskoj provodi projekt kroz koji oprema narodne knjižnice širom RH brendiranim policama sa službenim publikacijama Europske unije, koje govore o njenim institucijama i politikama te obrađuju razne aktualne teme. Knjige su obrađene i dostupne u Čitaonici, a "Abeceda prava Europske unije", koju smo dobili u više primjeraka, dostupna je i za posudbu. Dio brošura pohranjen je u Čitaonici kako bi uvijek bile dostupne, a preostale primjerke korisnici mogu ponijeti. Kako smo mi i Zelena knjižnica, posebno nas vesele publikacije koje se odnose na zaštitu okoliša i recikliranje otpada.

## **IZLOŽBA MJESEC HRVATSKOGA JEZIKA 21.2. – 17.3.**

Povodom Mjeseca hrvatskoga jezika Iz našeg su bogatog fonda izdvojeni priručnici iz hrvatskoga jezika i izloženi u Čitaonici u izložbenoj vitrini te na žičanom panou u Posudbenom odjelu za odrasle. Na drugom su žičanom panou izdvojene najčešće nedoumice hrvatskoga jezika. Knjižnica doista posjeduje bogat i vrijedan fond, kako za posudbu tako i za rad u Čitaonici.

## **IZLOŽBA OTPUTUJMO UZ KNJIGU 10. srpnja**

S obzirom na novonastalu situaciju te zbog nemogućnosti kretanja zbog pandemije koronavirusa, izdvojili smo zanimljive putopise čijim iščitavanjem vješto ispisanih stranica i listanjem živopisnih fotografija uživamo gotovo kao na licu mjesta. Nemogućnost fizičkog putovanja nas ne sprečava da upoznajemo nove krajeve i kulture.

## **IZLOŽBA PREPORUKA ZA LJETO „LJETNA RAPSODIJA“**

U nastavku situacije u vezi pandemije koronavirusa, tematski smo izdvojili naslove koji prizvukom i motivom korisnike podsjećaju na ljeto i ljetne radosti; more, sunce, ljetnikovac... Odabrane naslove postavili smo na žičani pano, te korisnicima pružili dašak ljetne i morske atmosfere uz prigodne naslove, te umirujuće i komplementarne boje ljeta.

## **IZLOŽBA DJEČJIH RADOVA PROJEKTA „LJETO U KNJIŽNICI“**

Sukladno održanim likovnim radionicama u suradnji s Likovnom udrugom Čepin i predsjednikom Udruge gospodinom Brankom Jalovičarem, u kolovozu 2020. izložili smo na žičane panoe u Knjižnici dvadeset radova djece koja su sudjelovala u radionicama u dvorištu Knjižnice. Radovi su rađeni akril-tehnikom na platnu; slikani su motivi mrtve prirode, te vaze s raznolikim cvijećem. Uljepšavajući i osvjetljavajući prostor Knjižnice svim korisnicima na ulasku, te pridodavši važnost i našim najmlađim korisnicima, pokazujući kako kreativnost i druženje u vrijeme pandemije donose sreću i stečene nove vještine; posebice pred početak nove školske godine, motivirani smo na nastavak suradnje i nove likovne radionice.

## **IZLOŽBA „IMUNITETOM PROTIV VIRUSA!“**

Aktualna epidemiološka situacija i jesenje preventivne mjere borbe protiv gripe potaknule su nas da izdvojimo kvalitetne i zanimljive priručnike o jačanju imuniteta kako bismo spremni dočekali viruse i pobijedili ih.

## **IZLOŽBA POVODOM MEĐUNARODNOG TJEDNA DISLEKSIJE 5. – 11.10.2020**

Naša je Knjižnica aktivna u kampanji "I ja želim čitati!", nacionalnoj kampanji za osobe s teškoćama čitanja i disleksijom te smo napravili i izložbu povodom međunarodnog tjedna disleksije koji se obilježava od 5. – 11. Listopada. Izložili smo vrijedne naslove i građu prilagođenu osobama s teškoćama čitanja. Također kontinuirano nabavljamo i stručnu literaturu i građu laganu za čitanje te smo mjesto podrške osobama s disleksijom.

## **IZLOŽBA SVIJEĆA UDRUGE BREZA – PROSINAC 2020.**

Programsku djelatnost u ovoj neobičnoj godini završavamo izložbom svijeća. Posljednja je to naša aktivnost kroz ovogodišnje partnerstvo u projektu "Mobilna kultura" s udrugom za rad s mladima Breza. Svijeće su izradile štíćenice iz Brezine socijalno-terapijske Zajednice. Riječ je o posebnoj tehnici izrade svijeća iz kalupa.

## **SURADNJE S VRTIĆEM, ŠKOLAMA I DR. USTANOVAMA**

### **NASTAVNI SAT U KNJIŽNICI**

#### **OŠ KRLEŽA**

**10.veljače**

Povodom obilježavanja Dana sigurnijeg interneta, 11. veljače 2020., u Čitaonici smo održali nastavni sat na temu sigurnosti na internetu s učenicima 7. razreda osnovne škole Miroslava Krleže Čepin. Nakon uvodnog službenog videa o Danu sigurnijeg interneta 2020., prikazana su im još dva kratka videa o izražavanju na internetu i opasnostima predatora. Školska Knjižničarka Nikolina Pejić je pripremila izvrsnu prezentaciju i zanimljiv kviz za učenike. Na

kraju su podijeljeni u dvije grupe koje su na dva hamera trebali izdvojiti po pet pravila ponašanja na internetu ZA i NE. Sudjelovalo je 8 učenika.

## **2.1.2. OŠ V.NAZOR**

### **11.veljače**

Kako se 11. veljače obilježava Dan sigurnijeg interneta, prvu polovicu školskog sata učenika 3. r OŠ V. Nazor Čepin posvetili smo sigurnosti pri korištenju interneta. Iako su tek učenici 3. razreda, dobro su informirani o opasnostima koje prijete u online okruženju i načinima sigurnijeg korištenja. Pogledali smo zajedno dva videa o načinima izražavanja na internetu te opasnosti predatora. Drugu polovicu sata posvetili smo bajkama. Ni ovo im nije strana tema. Utvrdili smo što sve karakterizira bajku kao književnu vrstu te predstavili našu najpoznatiju autoricu bajki Ivanu Brlić-Mažuranić. Ukazali smo na postojanje različitih izdanja i medija te učenicima predstavili interaktivni CD-rom "Priče iz davnine". Sudjelovalo je 12 učenika.

## **KAZALIŠNA PREDSTAVA „ TAKO NASTAJE LUTKARSKA PREDSTAVA“**

### **3.rujna**

U dvorištu Knjižnice uspješno je izvedena radionica-predstava „Tako nastaje lutkarska predstava“ kojoj je prisustvovalo 30-ak djece i njihovih roditelja. Zbog bolesti glumca nije bilo moguće izvesti dogovorenu predstavu „2 ježa“, ali je glumica Zorica Petnjarić-Kalić pokazala svu raskoš svog glumačkog umijeća i upravo tu predstavu prilagodila radionici „Tako nastaje lutkarska predstava“ te njezin sadržaj na taj način učinila dostupnim našoj publici. Iskusna glumica s lakoćom ostvaruje interakciju s publikom riječju, pjesmom, gestom i pokretom.

## **AKCIJE BESPLATNOG I POVOLJNIJEG UPISA**

**Od 02. siječnja 2020. godine stanovnicima općine Čepin članarinu za Knjižnicu u potpunosti subvencionira Općina Čepin.**

## **RADIONICE I IGRAONICE**

### **4.1. KNJIŽNIČARSKI URADCI**

#### **4.1.1. IZRADA DJEČJIH STRANIČNIKA**

##### **27.siječnja**

Knjižničarke Ana-Marija Hećimović i Karla Ridl izradile su nekoliko straničnika u obliku životinjskih oblika. Simpatični straničnici stavljeni su na pult kako bi si svatko mogao uzeti i razveseliti sebe ili dijete istim.

### **4.2. RADIONICA CRTANJA 3D OLOVKAMA**

#### **4.2.1.Radionica za umirovljenike**

##### **29.siječnja**

U srijedu, 29. siječnja, održana je prva ovogodišnja radionica crtanja 3D olovkama za umirovljenike. Na radionici je sudjelovalo 7 umirovljenica. Vodila ju je naša vježbenica Karla Ridl.

Nakon početničkog razbijanja straha od nepoznatog, vrlo brzo su kreativne umirovljenice iskazale svoje potencijale. Raduje nas što ih je inovativna tehnologija oduševila te su iskazale interes za još jednom radionicom.

#### **4.2.2. Radionica za umirovljenike**

##### **20. veljače**

Drugi dio radionice crtanja 3D olovkama održan je u četvrtak, 20. veljače u 17 sati, a vodila ju je vježbenica Karla Ridl. Ovaj put je bilo 8 polaznica. Naše polaznice su nastavile sa svojim prijašnjim radovima te tako napravile „vrt“ pun prelijepog šarenog cvijeća u kojemu se mogu naći i patkica, maca, bubamara te golubica. Također su iskazale interes za još jednom radionicom.

#### **4.2.3 Radionica za djecu**

##### **27. veljače**

Potaknuti trenutnom pojavom nove viroze, željeli smo osvijestiti značaj jačanja imuniteta te je na ovoj radionici jedanaestero djevojčica i dječaka uživalo crtajući voće.

### **4.3 LJETO U KNJIŽNICI – LIKOVNE RADIONICE**

#### **20. kolovoza – 1. radionica**

Tijekom nastavka pandemije virusa Covid-19, potaknuti smanjenim epidemiološkim mjerama, te poštivanjem i primjenjivanjem istih, u suradnji s Likovnom udrugom Čepin, pod voditeljstvom predsjednika Udruge gospodina Branka Jalovičara, održana je likovna radionica za djecu osnovnoškolske dobi u dvorištu Knjižnice. Na radionici je motiv bila mrtva priroda, koju je osmero djece uz vodstvo gosp. Branka slikalo akril tehnikom – tehnikom koju u školi ne koriste često, te na taj način tijekom razdoblja pred početak nove školske godine potaknuli ugodnu kreativnu atmosferu i druženje.

#### **27. kolovoza – 2. radionica**

U nastavku suradnje s Likovnom udrugom Čepin i gosp. Brankom Jalovičarem, održana je druga Likovna radionica za djecu u dvorištu Knjižnice. Uz ispoštovane epidemiološke mjere, motiv cvijeća u vazi slikalo je desetero djece uz vodstvo gosp. Branka i suradnju potpredsjednice Udruge gospođe Edite Starčević. Ponovno se koristila akril tehnika na platnu, te djeca su kvalitetno i u druženju proveli poslijepodne slikajući i pričajući. Radovi su izloženi na žičanim panoima u prostoru Knjižnice, te uljepšavaju i uveseljavaju prostor svim korisnicima.

### **4.4 RADIONICA IZRADE BOŽIĆNIH UKRASA**

#### **3. prosinca**

Radionicu izrade božićnih ukrasa vodila je Anamarija Glavurdić iz udruge Breza. Sudjelovale su naše korisnice i štićenice Brezine Socijalno-terapijske zajednice. Osnovu ukrasa čine prirodni materijali: češeri, sušene naranče, cimet, klinčići, grančice, filc, a dodatno su dekorirani biserčićima, gliterima,

pompončićima, trakicama... Polaznice su svojim rukotvorinama okitile naš bor. I ove je godine jedinstven!

#### **4.5. ARDUINO RADIONICA**

**7. veljače**

U našoj je Čitaonici održana Arduino radionica u okviru projekta „Generacija NOW“, donacijskog programa Hrvatskog Telekom i Instituta za razvoj i inovativnost mladih. Radionicu je vodio mentor Tomislav Kudeljnjak, a sudjelovali su učenici OŠ Miroslava Krležje i naša djelatnica Ana-Marija Hećimović. Koristeći Arduino kreativni edukacijski set i senzore, isprogramirali su zgodnu kocku (tiskanu 3D printerom s natpisom Knjižnica Čepin) za igru "Čovječe ne ljuti se". O jačini protresanja kocke, ovisi koji će broj dobiti. Usput je mentor polaznicima objasnio kako otkloniti sve možebitne prepreke i kako riješiti probleme. Na radionici je bilo 4 polaznika.

#### **4.6. PROJEKT „DIGITALNE KNJIŽNICE ZA LOKALNI RAZVOJ“**

**17. lipnja**

U suradnji s Institutom za razvoj i inovativnost mladih (IRIM) uspješno je održana edukacija knjižničara za novi projekt „Digitalne knjižnice za lokalni razvoj“. Zahvaljujući ovom projektu i dalje ćemo još kvalitetnije moći provoditi radionice s doniranom opremom (micro:bitovi, bosoni), ali i osigurati novu opremu (STEM i Citizen Science priručnike, oprema za mjerenje ekoloških atmosferskih varijabli) koji će korisnici moći posuditi zahvaljujući kojoj ćemo moći provoditi nove radionice.

**23. rujna**

Kroz projekt „Digitalne knjižnice za lokalni razvoj“, u suradnji s IRIM-om preuzeli smo opremu te održali radionicu. Sada posjedujemo i AQ: bitove i setove za „Citizen Science“ za mjerenje atmosferskih varijabli (temperatura, pritisak, vlaga u zraku te broj neželjenih čestica). Kroz projekt će se promovirati koncept „Citizen Science“ na način da će svi korisnici moći posuditi setove opreme koje će moći sami složiti i programirati tijekom tog procesa, te će isprobati svoju opremu mjereći atmosferske varijable.

#### **4.7. PROJEKT „DIGITALNI GRAĐANIN“**

**22. srpnja**

U sklopu projekta „Digitalni građanin“ Institut za razvoj i inovativnost mladih (IRIM) donirao nam je 3 robotička seta za micro:bit micro:Maqueen i staze za kretanje robota. Održana je edukacija knjižničara prilikom koje smo se upoznali s pojedinostima robotičkog seta, naučili smo upravljati njime te se veselimo što ćemo stečeno znanje prenijeti na djecu u budućim radionicama.

## IZLOŽBE – KNJIGE & SLIKE

### 5.1. „Likovna lirika“

16. lipnja

16. lipnja svečano je otvorena „Likovna lirika“, izložba slika Ružice Hraško i skulptura i reljefa Antuna Ferbežara – Tonča. Gostujući autori iz Otoka su se pridružili Likovnoj udruzi Čepin, a svojim će prekrasnim radovima zasigurno dodatno inspirirati i osvježiti rad Likovne udruge Čepin.

### 5.2. „Portreti“

29. rujna

U utorak, 29. rujna, otvorena je prekrasna izložba slika i crteža Daniela, Laure i Lorene Jakovljević "Portreti". U ime organizatora, prisutne je pozdravio ravnatelj Centra za kulturu Čepin Željko Mamić, koji je i otvorio izložbu. U ime Likovne udruge Čepin, govorio je predsjednik Udruge Branko Jalovičar. Likovni rad obitelji Jakovljević predstavila je Milica Jošnik: "...I čovjek, kao stablo i bilje, govori i živi bojama, oblicima, linijama...Te boje i taj sklad vidi samo dobar umjetnik...Valja u ljudskom licu tražiti i nalaziti njegovu individualnost, ali i univerzalnost...Pred nama su portreti koji, između ostaloga, potvrđuju davno izrečenu mudrost "Jedan otac više je od stotinu učitelja!"

## OBILJEŽAVANJE POSEBNIH DATUMA

### 14. 2. – Međunarodni dan darivanja knjigom

Cilj je Međunarodnoga dana darivanja knjigom ohrabriti djecu i odrasle diljem svijeta da tog dana daruju knjigu ili slikovnicu. Akcija darivanja slikovnica organizira se u okviru nacionalne kampanje "Čitaj mi!", a pozivaju se djeca i odrasli da slikovnice daruju lokalnim knjižnicama koje će ih prosljediti potrebitima - dječjim odjelima bolnica u svrhu humanizacije hospitalizacije djece, domovima za djecu, dječjem SOS selu ili nekoj dobrotvornoj organizaciji. Knjižničari u Hrvatskoj obilježavaju ovaj dan organizirajući prikupljanje slikovnica pod geslom "Čitam, dam, sretan sam - svoju knjigu daruj i tuđe srce obraduj".

### 02.04. – Međunarodni dan dječje knjige

Zbog sprečavanja zaraze korona virusom, ove godine po prvi puta nismo bili u mogućnosti u knjižnici zajednički čitati naglas našim mališanima povodom obilježavanja Međunarodnog dana dječje knjige i 7. Rođendana kampanje „Čitaj mi“. Stoga smo osmislili online program u kojem su naši korisnici dostavili svoje video snimke na kojima čitaju priče za djecu te smo ih dijeljenjem učinili dostupnim javnosti. Od srca zahvaljujemo svima koji su aktivno sudjelovali u našem prvom online programu obilježavanju Međunarodnog dana dječje knjige.

## GOSTOVANJA U KNJIŽNICI

### **Predavanje dr.sc.Zvonka Pažina „Dijalog u obitelji“ 12.veljače**

Povodom Međunarodnog tjedna braka (7.-14. veljače), u srijedu, 12. veljače, pozvano izlaganje "Dijalog u obitelji" održao je dr. sc. Zvonko Pažin, bračni savjetnik, župnik čepinske župe Duha Svetoga. Prisutne je u ime Centra za kulturu Čepin pozdravio ravnatelj Željko Mamić.

Nadahnuto izlaganje župnika Pažina o komunikaciji u obitelji, ali i općenito, potaknulo je i komunikaciju s publikom. Župnik nas je podsjetio na važnost njegovanja braka, JA i TI komunikaciju, poštovanje, slušanje, uvažavanje, razumijevanje, služenje, ali nadasve na LJUBAV bez koje sve ostalo pada u vodu. Možemo usvojiti sve teorije ovoga svijeta, ali ako nema ljubavi i ako naučeno nismo spremni ili ne znamo svakodnevno primjenjivati u praktičnom životu, nema uspješnog dijaloga.

## **MJESEC HRVATSKE KNJIGE 2020.**

### **Radionice u suradnji s udrugom Breza Radionica medijske pismenosti „Razlistaj“**

21. 10.

U Mjesecu hrvatske knjige, u okviru projekta "Mobilna kultura" održali smo radionicu Medijske pismenosti pod kreativnim naslovom (Raz)listaj! s naglaskom na kritičkom vrednovanju medijskih vijesti - razmišljaj, listaj, vrednuj! Sudjelovalo je 10 učenika 7. i 8. razreda čepinskih osnovnih škola.

8.2. „(Raz)listaj književnost“ – Izložba knjiga koje u naslovima sadrže naziv biljaka

15.10. – 15.11. Ovogodišnja je manifestacija "Mjesec hrvatske knjige" posvećena planetu Zemlji, u povodu 50. godišnjice obilježavanja Dana planeta Zemlje, pod motom "Razlistaj se!"

8.3. Listajmo diveći se ljepotama Zemlje! – izložba građe iz fonda Knjižnice o ljepotama planeta Zemlje 15.10. – 31. 10

8.4. Listajmo diveći se ljepotama Hrvatske! – izložba građe iz fonda Knjižnice o prirodnim ljepotama naše domovine, ekologiji i zaštiti okoliša 2.11. – 15.11

8.5. Razlistajmo zajedno Stablo knjiga!

23.10. Zajedničko čitanje naglas djeci

Sudjelovali smo u čitateljskom maratonu – „Minuta za čitanje“, objavili smo video zapise čitanja djela po izboru u trajanju od jedne minute o planetu Zemlji.

8.6. Pokrenimo Ključ(ić)

12.11. Osnivanje čitateljskog kluba za tinejdžere

8.7. Sudjelovanje u Nacionalnom kvizu za poticanje čitanja „Ritam odrastanja“

8.8. Dan hrvatskih knjižnica - 11.11.

Povodom dana hrvatskih knjižnica, korisnicima koji su produžili iskaznicu te novim članovima knjižnice darovali smo mali poklončić – vrećicu iznaneđenja (knjige, časopisi, straničnici).

8.9. Vraćanje posuđenih knjiga bez naplate zakasnine

15. listopada i 13. studenog

8.10. Darujte vrijednu knjigu Knjižnici

15. listopada – 13. studenoga

## PROGRAM POTICANJA ČITANJA

### „Vrijeme je za priču...“

08.01. Našem su se prvom pozivu na sudjelovanje u novoosmišljenom programu u 2020. godini „Vrijeme je za priču“ odazvale tri mame i dovele svoju djecu kako bismo im zajedno čitali. Kako nas je na aktivnost potaknula zbirka slikovnica „Vrijeme je za priču“ odabrali smo baš nju pokazati djeci.

05.02. Svjetski dan čitanja naglas, 5. veljače, obilježili smo čitanjem naglas grupi od 5 mališana. Veljača se povezuje s mačkama te se i naš susret tematski odnosio na mace pa smo im čitali slikovnice s macama, a zatim su djeca i nacrtala mace.

04. 03. – Ovomjesečni program obilježili smo čitanjem obrazovnih slikovnica Orkestar priča priču: Četiri godišnja doba, Labuđe jezero i Trnoružica u kojima na svakoj stranici priču oživljava glazba. Djevojčica Aria je oduševljeno istraživala čari slikovnica i slušala lijepe melodije. Djevojčica je vrlo uspješno pogodila koja skladba predstavlja koje godišnje doba. Pročitali smo i modernu verziju Trnoružice, a zatim smo i usporedili sa starijim izdanjima iste. Na kraju druženja Aria se zabavila bojujući princezu.

01.04 – Kako se zbog novonastale situacije nismo u mogućnosti družiti i čitati zajedno u Knjižnici prebacujemo se u online okruženje. Ana-Marija je snimila video čitajući vam priču „Vjeverica ima puno posla“ iz prekrasnog kompleta slikovnica „Vrijeme je za priču“. Uživo ili online, manje bitno – važno je da čitamo i uživamo!

07. 05. – Kako vrijeme brzo leti, već je nastupio i drugi mjesec u kojem se, zbog pandemije Korona virusa, još nismo u mogućnosti družiti u našoj Knjižnici, ali smo putem naših ekrana i dalje čvrsto povezani! Za ovomjesečni smo online susret odabrali predivnu priču iz svijeta prirode: slikovnicu „Mala kišna kap“ u izdanju nakladničke kuće Znanje.

04. 06 – Kako se još ne družimo u Knjižnici, naša je Ana-Marija za mališane priredila online priču „Mala medvjedica i leptiri“ autorica Susan Quinn i Caroline Pedler u prijevodu s engleskoga Hane Grete Matković, a slikovnicu je objavila nakladnička kuća Znanje.

03.07. – U srpanjskoj online verziji programa „Vrijeme je za priču“ čitala je Josipa Hiršinger, studentica 1. godine informatologije, koja je svoju studentsku praksu odradila u našoj Knjižnici. Izabrala je priču „Ptičice ne mogu disati“ iz serijala ekoloških slikovnica „Čuvajmo prirodu – spasimo Zemlju“. Kao „zelena knjižnica“ potičemo i promoviramo odgovoran odnos prema prirodi i svijetu koji nas okružuje.

8.10. - Aria je naša najodanija polaznica programa "Vrijeme je za priču...". Razveselio ju je naš "dvorac", a i naše didaktičko pomagalo "Ku-kuc! Priča je unutra", koje uz problemsku priču sadrži i lutkice od filca i pamuka što je odmah

privuklo Arijinu pozornost. Slušajući priču, Aria i mama Biljana su "glumile" spomenute likove iz priče. Bilo je zanimljivo i poučno. Na kraju je i Aria nama ispričala neke njoj omiljene priče – o princezama.

3. 12. - Zbog epidemiološke situacije, s našim se mališanima ovog mjeseca družimo u online okruženju. Uz bajkovitu Zimsku priču Kašmira Huseinovića koju je ilustrirala Andrea Petrlik, objavila Dječja knjiga, a čita Ana-Marija Hećimović.

## **II OSTALE KULTURNE AKTIVNOSTI**

- kazališne predstave za djecu 9 (Dj. vrtić Zvončić; OŠ M. Krleže (2) ; OŠ "V. Nazor" (2) (+ PŠ Briješće) ; Čepinski Martinci; Beketinci; Knjižnica, ulazak na sve predstave je bio besplatan i bile su vrlo dobro posjećene
- prigodni programi povodom Dana Državnosti, Dana općine Čepin, Dana pobjede Dana Hrvatskih branitelja, Dan sjećanja na žrtvu Vukovara, Dana Mrtvih
- suradnja s osnovnim školama Čepina, Dječjim vrtićem "Zvončić" Čepin, udrugama u sportu, društvenim djelatnostima i tehničkoj kulturi
- suradnja s Čepinpromom
- suradnja s gospodarskim i drugim subjektima u Čepinu

## **III NEREALIZIRANI PROGRAMI**

- stručna predavanja
- književni susreti
- likovne izložbe (2)
- koncerti (glazbeni programi)
- susreti s umjetnicima
- amaterski programi

*Nisu realizirani stoga jer Općina Čepin nije prihvatila financirati naš plan i program u cijelosti odnosno zbog određenog perioda zatvorenosti knjižnice za rad s korisnicima sukladno odluci Stožera civilne zaštite*

## **IV FINANCIJSKO IZVJEŠĆE**

Pozicija	Račun	Opis	UKUPNO 2020.
Akt. A100039		<b>Centar za kulturu Čepin</b>	
Izv. 1,2,3,4		Funkcija: 0820 Službe kulture	
Izvor: 110		<b>Opći prihodi i primici</b>	
601	31111	PLAĆE ZA ZAPOSLENE	144.648,33
602	31213	OSTALI RASHODI ZA ZAPOSLENE	13.700,00

604	31321	DOPRINOS ZA OBVEZNO ZO	15.355,94
607	32111	SLUŽBENA PUTOVANJA	172,00
608	32121	NAKNADA ZA PRIJEVOZ	12.751,76
609	32131	SEMINARI, SAVJETOVANJA, SIMPOZIJI	1.850,00
610	32211	UREDSKI MATERIJAL I SL.	4.908,42
612	32251	SITAN INVENTAR I AUTOGUME	1.646,67
613	32311	USLUGE TELEFONA, TELEFAKSA	4.296,88
614	32312	USLUGE INTERNETA	1.998,00
615	32313	POŠTARINA (PISMA, TISKANICE I SL.)	323,50
616	32329	USLUGE TEKUĆEG I INVESTICIJSKOG ODRŽAVANJA	2.181,25
637	32372	UGOVORI O DJELU	4.956,09
619	32379	INTELEKTUALNE I OSOBNE USLUGE	20.250,00
620	32389	RAČUNALNE USLUGE	4.696,89
621	32395	USLUGE ČIŠĆENJA, PRANJA	6.801,23
622	32399	OSTALE USLUGE	1.647,50
623	32411	SLUŽBENA PUTOVANJA RAVNATELJA	5.078,67
624	32911	NAKNADA ZA RAD RAVNATELJA	19.666,92
625	32923	PREMIJE OSIGURANJA	6.610,60
626	32931	REPREZENTACIJA	4.447,03
627	32999	OSTALI NESPOMENUTI RASHODI	4.135,48
628	32999	ORGANIZACIJA GLAZBENO SCENSKIH PROGRAMA	28.000,00
629	34312	USLUGE PLATNOG PROMETA	4.799,10
643	42219	UREDSKA OPREMA I NAMJEŠTAJ	25.000,00
644	42411	KNJIGE U KNJIŽNICAMA	20.077,74
Izvor: 320		<b>Vlastiti prihodi</b>	
649	32131	SEMINARI, SAVJETOVANJA, SIMPOZIJI	0,00
743	32999	ORGANIZACIJA GLAZBENO SCENSKIH PROGRAMA	4.000,00
642	42219	UREDSKA OPREMA I NAMJEŠTAJ	1.830,01
646	42411	KNJIGE U KNJIŽNICAMA	12.285,23
Izvor: 530		<b>Pomoći</b>	<b>83.089,95</b>
647	42411	OBŽ-KNJIGE	0,00

645	42411	MINISTARSTVO KULTURE RH-KNJIGE	20.000,00
642	42219	MINISTARSTVO KULTURE RH-OPREMA	60.000,00
773	324121	NAKNADE OSTALIH TROŠKOVA-HZZZ	3.089,95
	324121	NAKNADE OSTALIH TROŠKOVA-HZZO	0,00

Pozicija	Račun	Opis	UKUPNO 2020.
<b>Centar za kulturu</b>			
Izvor: 110	<b>Opći prihodi i primici</b>		
Izvor: 320	<b>Vlastiti prihodi</b>		
-125	68311	ČLANARINE	24.560,50
	683111	OSTALI NESPOMENUTI PRIHODI	0,00
Izvor: 530	<b>Pomoći</b>		
-123	63311	MINISTARSTVO KULTURE RH-KNJIGE	20.000,00
-121	63311	MINISTARSTVO KULTURE RH-OPREMA	60.000,00
-122	63312	OBŽ-KNJIGE	0,00
	63313	TRGOVAČKA DRUŠTVA	0,00
	63414	HRVATSKI ZAVOD ZA ZAPOŠLJAVANJE	0,00

Cjelovito financijsko izvješće o ukupnom poslovanju Ustanove; periodična i godišnje; Izvještaji proračuna, proračunskih i izvanproračunskih korisnika za razdoblje od 01. 01. 2020. do 31. 12. 2020.g., kao i Izvještaj o prihodima i rashodima, primicima i izdacima, Izvještaj o obvezama i Bilješke uz financijske izvještaje za razdoblje od 01. 01. 2020.g. do 31. 12. 2020.g., bilancu na dan 31. 12. 2020., Izvještaj o rashodima prema funkcijskoj klasifikaciji, Odluku o raspodjeli rezultata i potvrda FIN-e o predanim izvješćima u roku dostavljano vam je putem računovodstvenog servisa Klopkos Osijek (e-poštom u propisanom roku, a ovjerena i potpisana izvješća prilažemo uz dopis). Stojimo vam na usluzi za sva eventualna dodatna pitanja i/ili izvješća.

## **V ZAKLJUČAK**

Godina je bila obilježena neprestanim prilagodbama. S jedne strane smo planirali, u dobroj vjeri, a s druge ili realizirali ili prilagodili realizaciju ili odgađali, u procjepu preporuka Stožera civilne zaštite, stručnih službi pri Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici i vlastitih mogućnosti. Uz redovito poslovanje i posudbu, nabavili smo vrijednu opremu i novih knjiga u vrijednosti 52.362,97 kn. Nabavili

smo novi dvorac-policu za Odjel za djecu koji koristimo i kao kulisu za male kazališne predstave u kojima su glumci naša djeca kao i profesionalna stolica za pianino. Nabavljene su bočne i horizontalne oznake za police, držači knjiga kao i bežični čitači bar kodova. Planirali smo puno više, ali obzirom na epidemiološku situaciju realno možemo biti zadovoljni onim što je realizirano. A najvažnijim smatramo očuvanje života i zdravlja te osiguravanje dostupnosti građe, službi i usluga unatoč i usprkos svemu. Bili smo i ostali mjesno obavijesno središte kao i centar kulturnih zbivanja.

Zahvaljujemo Vam se na potpori i razumijevanju, te se nadamo da ćemo zajedničkim naporima uspjeti realizirati plan i program za 2021. godinu.

S poštovanjem!

Ravnatelj



Željko Mamić, mag.educ.philol.croat.

